



Учебный центр (филиал) Сибирского юридического института МВД России в Манагуа
Centro de Capacitación (sucursal) del Instituto Jurídico de Siberia del Ministerio del Interior de Rusia en Managua

МВД РОССИИ

Учебный центр (филиал)

**федерального государственного казенного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский юридический институт
Министерства внутренних дел Российской Федерации»
в г. Манагуа Республики Никарагуа
(Учебный центр (филиал) СибЮИ МВД России)**

ул. Лос Мангос 198, район Лас Колинас, г. Манагуа, Республика Никарагуа,
тел. +50522761945, эл. почта: uc.sibli@mvd.ru





Учебный центр (филиал) Сибирского юридического института МВД России в Манагуа

Centro de Capacitación (sucursal) del Instituto Jurídico de Siberia del Ministerio del Interior de Rusia en Managua

LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD PÚBLICA DURANTE LOS EVENTOS MASIVOS. (BASE LEGAL)

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ МАССОВЫХ МЕРОПРИЯТИЙ. (НОРМАТИВНЫЕ ПРАВОВЫЕ АКТЫ)



Аннотация:

Нормативная правовая регламентация деятельности Национальной полиции Республики Никарагуа в части обеспечения общественной безопасности при проведении массовых мероприятий, осуществляется в рамках политической Конституции Республики Никарагуа, отдельных положений закона № 872 «Об организации, функциях, службе и специальном режиме социального обеспечения Национальной полиции», а также таких «специализированных» нормативных правовых актов, содержащих информацию ограниченного распространения, как Руководство по работе отдела «специальная бригада» управления специальных операций полиции (DOEP) и Наставление по рациональному применению силы и огнестрельного оружия при выполнении функций полиции и конституционной миссии.

Переводы указанных нормативных правовых актов могут быть использованы при реализации дополнительных профессиональных программ – программ повышения квалификации «Обеспечение общественной безопасности при проведении массовых мероприятий».



1. CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE NICARAGUA. 2. LEY N° 872. LEY DE ORGANIZACIÓN, FUNCIONES, CARRERA Y RÉGIMEN ESPECIAL DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICÍA NACIONAL. 3. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - MANUAL DE ACTUACIONES DEL DEPARTAMENTO BRIGADA ESPECIAL DE LA DIRECCIÓN DE OPERACIONES ESPECIALES POLICIALES (DOEP). 4. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - USO RACIONAL DE LA FUERZA Y EMPLEO DE LAS ARMAS DE FUEGO EN EL EJERCICIO DE LA FUNCIÓN POLICIAL Y CUMPLIMIENTO DE LA MISIÓN CONSTITUCIONAL. 1. CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE NICARAGUA. Artículo 97. La Policía Nacional es un cuerpo armado de naturaleza civil, tiene a su cargo la totalidad de la actividad policial y se organiza en un modelo preventivo, proactivo y comunitario, con la participación protagónica de los habitantes, la familia y la comunidad.	1. ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ НИКАРАГУА. 2. Закон № 872. ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ, ФУНКЦИЯХ, СЛУЖБЕ И СПЕЦИАЛЬНОМ РЕЖИМЕ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИЦИИ. 3. РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ ОТДЕЛА «СПЕЦИАЛЬНАЯ БРИГАДА» УПРАВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПОЛИЦИИ (ДОЕП). 4. НАСТАВЛЕНИЕ ПО РАЦИОНАЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ СИЛЫ И ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ФУНКЦИЙ ПОЛИЦИИ И КОНСТИТУЦИОННОЙ МИССИИ. 1. ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ НИКАРАГУА. Статья 97. Национальная полиция - это гражданский вооруженный орган, который отвечает за всю деятельность полиции и организуется по превентивному, инициативному и общинному принципу с активным участием жителей, семьи и общества.
--	---



Tiene por misión garantizar el orden interno, la seguridad de las personas y sus bienes, la prevención, persecución e investigación del delito y lo demás que le señale la ley. La Policía Nacional es profesional, apolítica, apartidista, obediente y no deliberante. La Policía Nacional se regirá en estricto apego a la Constitución Política a la que guardará respeto y obediencia. Estará sometida a la autoridad civil que será ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo de la Policía Nacional. Dentro de sus funciones, la Policía Nacional auxiliará a las autoridades judiciales y a otras que lo requieran conforme a la ley para el cumplimiento de sus funciones. La organización interna de la Policía Nacional se fundamenta en la jerarquía única y en la disciplina de sus mandos y personal. 2. LEY N° 872. LEY DE ORGANIZACIÓN, FUNCIONES, CARRERA Y RÉGIMEN ESPECIAL DE	Она призвана обеспечивать внутренний порядок, безопасность лиц и их имущества, предотвращение, преследование и расследование преступлений и прочих актов, указанных законом. Национальная полиция профессиональна, аполитична, непартийная подчиняющаяся закону и нейтральна. Национальная полиция действует в строгом соответствии с Политической конституцией, которую она будет уважать и соблюдать. Она подчиняется гражданской власти, осуществляемой президентом Республики в его качестве Верховного главнокомандующего Национальной полиции. В рамках своих функций Национальная полиция окажет содействие судебным и иным органам власти, которые в нём нуждаются в соответствии с законом, для выполнения ими своих функций. Внутренняя организация Национальной полиции основывается на единой иерархии и дисциплине ее руководства и персонала. 2. Закон № 872. ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ, ФУНКЦИЯХ, СЛУЖБЕ И СПЕЦИАЛЬНОМ РЕЖИМЕ
---	--



SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICÍA NACIONAL. Arto. 1 Naturaleza. La Policía Nacional es un cuerpo armado de naturaleza civil, profesional, apolítica, apartidista, obediente y no deliberante. Es el único cuerpo policial del país, es indivisible y tiene a su cargo la totalidad de la actividad policial. Se registrá en estricto apego a la Constitución Polít ica de la República de Nicaragua a la que guardará respeto y obediencia. Estará sometida a la autoridad civil que será ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo de la Policía Nacional. La Policía Nacional se rige por la más estricta disciplina de sus miembros sometidos al cumplimiento de la ley. Su organización interna se fundamenta en la jerarquía única y en la disciplina de sus mandos y personal. Las disposiciones de la presente Ley contribuyen a la	СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИЦИИ. Статья 1. Характер деятельности. Национальная полиция является вооруженным органом гражданского, профессионального, аполитичного, непартийного, подчиняющегося закону и нейтрального характера. Она является единственным неделимым полицейским органом в стране и отвечает за всю деятельность полиции. Национальная полиция действует в строгом соответствии с Политической конституцией, которую она будет уважать и соблюдать. Она подчиняется гражданской власти, осуществляемой президентом Республики в его качестве Верховного главнокомандующего Национальной полиции. Национальная полиция руководствуется строжайшей дисциплиной в отношении ее сотрудников, подпадающих под действие закона. Её внутренняя организация основана на единой иерархии и дисциплине их руководства и персонала. Положения настоящего Закона вносят вклад в
---	---



Política Nacional de Prevención y Seguridad Ciudadana y Humana. Arto. 7 Funciones. Para el cumplimiento de su misión constitucional, la Policía Nacional, desempeñará sus funciones generales en los siguientes ámbitos: 1) En el ámbito de prevención y seguridad ciudadana y humana. Son las funciones y facultades de la Policía Nacional orientadas a garantizar la vida, la seguridad e integridad física de las personas y sus bienes, el libre ejercicio de sus derechos, el mantenimiento del orden público y la prevención de los delitos, estas funciones son: a) Garantizar la seguridad y la convivencia ciudadana y humana, y desarrollar estrategias, planes y acciones para la prevención de delitos con un enfoque proactivo, en conjunto con expresiones organizadas de los distintos sectores de la comunidad. b) Mantener o restablecer, en su caso, el orden público y la seguridad ciudadana y humana.	Национальную политику по предупреждению и обеспечению безопасности граждан и человека. Статья 7. Функции. Для выполнения своей конституционной миссии Национальная полиция выполняет свои общие функции в следующих областях: 1) В области профилактики и безопасности граждан и человека. К функциям и полномочиям Национальной полиции, направленным на обеспечение жизни, безопасности и физической неприкосновенности лиц и их имущества, свободное осуществление ими своих прав, поддержание общественного порядка и предотвращение преступлений, относятся: a) Гарантировать гражданскую безопасность и безопасность человека, а также сосуществование лиц; разрабатывать стратегии, планы и действия по предотвращению преступлений, с инициативным подходом, в сочетании с организованным выражением мнений различных слоев общества. b) Поддерживать или восстанавливать, в соответствующих случаях, общественный порядок,
---	---



1) Elaborar y desarrollar planes especiales en los casos de graves riesgos, catástrofes y desastres naturales, en apoyo a la población, con énfasis en la protección de la vida e integridad de las personas y sus bienes y en el mantenimiento y restitución del orden público, coordinando con el Estado Mayor de la Defensa Civil del Ejército de Nicaragua. Arto. 9 Mando institucional. Conforme a la Constitución Política de la República de Nicaragua y la presente Ley, la Policía Nacional es una institución jerarquizada que se rige por una estricta disciplina de sus mandos y personal. Para el efectivo cumplimiento de sus misiones y funciones el mando institucional está organizado y conformado por: 1) La Jefatura Suprema 2) La Jefatura Nacional 3) La Jefatura de Especialidades Nacionales y de Órganos de Apoyo	общественную безопасность и безопасность человека. 1) разрабатывать и осуществлять специальные планы действий в случае серьезных рисков, катастроф и стихийных бедствий в поддержку населения, с уделением особого внимания защите жизни и неприкосновенности лиц и их имущества, а также поддержанию и восстановлению общественного порядка; в координации с Генеральным штабом Гражданской обороны Никарагуанской армии. Статья 9. Организационное командование. В соответствии с Политической конституцией Республики Никарагуа и настоящим Законом Национальная полиция является иерархическим учреждением, которое руководствуется строгой дисциплиной своих руководителей и персонала. Для эффективного выполнения своих миссий и функций организационное командование устроено и состоит из: 1) Верховное главнокомандование, 2) Национальное управление полиции, 3) Управление Национальных специализированных подразделений и органов поддержки,
---	---



4) La Jefatura de Delegaciones Policiales Arto. 10 Jefatura Suprema. La Jefatura Suprema de la Policía Nacional es ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo y tiene las siguientes atribuciones: Arto. 11 Jefatura Nacional. La Jefatura Nacional es ejercida por el Director o Directora General, quien la dirige, administra y ejerce el mando único en la institución, de acuerdo a lo dispuesto en la Constitución Política de la República de Nicaragua, la presente Ley y la normativa interna, bajo la dirección de la Jefatura Suprema. Arto. 16 Especialidades Nacionales. Las Especialidades Nacionales, son órganos sustantivos policiales destinados al enfrentamiento de la actividad delictiva para garantizar la seguridad ciudadana y humana en todo el territorio nacional; ejercen facultades rectoras en sus ámbitos específicos, en base a las disposiciones legales y reglamentarias; elaboran y someten a la aprobación de manuales y normativas, igualmente planifican, asesoran,	4) Управление отделений полиции. Статья 10. Верховное главнокомандование. Верховное главнокомандование Национальной полицией осуществляется Президентом Республики в его качестве Верховного главнокомандующего и наделено следующими полномочиями: Статья 11. Национальное управление полиции. Национальное управление осуществляется Начальником или Главным начальником, который руководит, управляет и осуществляет единоличное командование этим учреждением в соответствии с Политической конституцией Республики Никарагуа, настоящим Законом и внутренним регламентом под руководством Верховного главнокомандующего. Статья 16. Национальные специализированные подразделения. «Национальные специализированные подразделения» - основные полицейские органы, предназначенные для борьбы с преступностью в целях обеспечения безопасности граждан и лиц на всей территории страны; осуществляют руководящие полномочия в своих конкретных областях на основе нормативно-правовых положений; разрабатывают и
---	--



supervisan, controlan, analizan, evalúan y hacen recomendaciones a la máxima autoridad policial para el mejoramiento de los procesos correspondientes, y ejecutan en su caso las actividades operativas de su competencia. Pueden tener presencia a nivel de delegaciones territoriales en cuyo caso ejercen una subordinación funcional.	представляют на утверждение инструкции и нормативы, а также планируют, консультируют, контролируют, анализируют, оценивают и вносят рекомендации высшему органу полиции в отношении совершенствования соответствующих процессов, а также когда надлежит осуществляют оперативную деятельность, относящуюся к их компетенции. Они могут иметь присутствие на уровне территориальных отделений, и в этом случае они осуществляют функциональное подчинение.
Arto. 17 Funciones de las Especialidades Nacionales. Las Especialidades Nacionales tienen las funciones principales que se describen a continuación: 1) Inteligencia Policial: Es la especialidad encargada de descubrir, prevenir, investigar y neutralizar las amenazas y riesgos relacionados con el crimen organizado, el terrorismo y otros delitos conexos, que puedan afectar la vida y la seguridad de las personas, sus bienes, la familia y la comunidad. 6) Seguridad Pública: Es la especialidad encargada de organizar, desarrollar y ejecutar actividades generales y	Статья 17. Функции Национальных специализированных подразделений. Национальные специализированные подразделения выполняют следующие основные функции: 1) Полицейская разведка: Это специальность, отвечающая за выявление, предупреждение, расследование и нейтрализацию угроз и рисков, связанных с организованной преступностью, терроризмом и другими связанными организованной преступностью, которые могут повлиять на жизнь и безопасность лиц, их имущества, семьи и общества. 6) Общественная безопасность - это специализированное подразделение, отвечающее за организацию, разработку и



específicas de prevención, planes generales y especiales de acuerdo con el Modelo Policial Preventivo, Proactivo y Comunitario en todo o en parte del territorio nacional, dirigidos a garantizar la vida y seguridad de las personas y sus bienes, la familia y la comunidad, a brindar auxilio policial, a regular supervisar y controlar eventos o actividades, cuya autorización legal corresponde a la Policía Nacional y emitir las licencias y permisos correspondientes.	выполнение общих и специальных профилактических мероприятий, общих и специальных планов в соответствии с превентивной, инициативной и общинной моделью охраны правопорядка, на всей или на части национальной территории, направленных на обеспечение жизни и безопасности лиц и их имущества, семьи и общества; оказывать полицейскую помощь, выполнять регулирование, надзор и контроль за мероприятиями или действиями, для проведения которых необходимо разрешение Национальной полиции, и выдавать соответствующие лицензии и разрешения.
7) Seguridad de Tránsito: Es la especialidad encargada de garantizar el régimen de circulación vehicular en el territorio nacional, la seguridad y educación vial, otorgamiento y renovación del derecho de matrícula vehicular, de licencias de conducir, la organización del registro de la propiedad vehicular y de conductores, investigación de los accidentes de tránsito y sancionar las faltas o contravenciones de tránsito, todo de conformidad con la ley de la materia	7) Безопасность дорожного движения: это специализированное подразделение, отвечающее за обеспечение режима движения транспортных средств на территории страны; безопасность и обучение правилам дорожного движения; предоставление и продление прав на регистрацию транспортных средств, водительских удостоверений; создание и ведение реестра владельцев транспортных средств и водителей; расследование дорожно-транспортных происшествий и наказание за проступки или нарушения дорожного движения, все в соответствии с законодательством по данному вопросу.
10) Armas, municiones y otros materiales relacionados	10) Оружие, боеприпасы и другие связанные с ними



(DAEM): Es la especialidad que tiene por función prevenir, normar, controlar, regular la fabricación, tenencia y portación de armas de fuego, municiones, explosivos, pólvora y similares; emitir las licencias relacionadas con este tipo de bienes, su importación y exportación, comercialización e intermediación, diseño y elaboración de pirotécnicos, talleres, clubes de tiro y caza, de coleccionistas. Así como otorgar las licencias de armas de fuego y municiones de los servicios de vigilancia y seguridad privada. Aplicar las sanciones por la comisión de infracciones administrativas. Todo conforme a la ley de la materia y las reglamentaciones específicas.	материалы (DAEM) - это специализированное подразделение, функция которого заключается в предотвращении, нормировании, контроле, регулировании производства, владения и ношения огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ, пороха и тому подобного; выдавать лицензии, связанные с данным видом имущества, их импортом и экспортом, сбытом и посредничеством; разработкой и изготовлением пиротехники; мастерскими, стрелковыми и охотничьими клубами, с коллекционерами. А также выдавать лицензии на огнестрельное оружие и боеприпасы для частных служб охраны и наблюдения. Применять санкции за совершение административных правонарушений. Все это в соответствии с законом в данной области и специальными постановлениями.
15) Operaciones Especiales Policiales: Es la especialidad a la que le corresponde intervenir para restablecer el orden público ante graves alteraciones, participar en operaciones especiales en contra del narcotráfico, terrorismo, crimen organizado y otras actividades delictivas graves, coadyuva en la protección y seguridad del Presidente de la República y de otras personalidades nacionales y extranjeras, apoyo a la población civil ante calamidades y desastres naturales y en cualquier otra situación crítica que afecte el orden	15) Специальные операции полиции - это специализированное подразделение, которому соответствует принимать меры по восстановлению общественного порядка перед лицом серьезных беспорядков, участвовать в специальных операциях по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, терроризмом, организованной преступностью и другими грубыми преступными деяниями, вносит вклад в обеспечение защиты и безопасности президента Республики и других



público, la estabilidad y la seguridad ciudadana y humana.	национальных и иностранных деятелей, по поддержке гражданского населения перед лицом катастроф и стихийных бедствий и в любой другой критической ситуации, затрагивающей общественный порядок, стабильность и безопасность граждан и лиц.
17) Contrainteligencia Policial: Es la especialidad encargada de desarrollar las estrategias, planes y acciones operativas para la protección de las operaciones policiales, información, documentación, sus instalaciones y su personal, y contrarrestar hacia lo interno las amenazas del crimen organizado y otras expresiones delincuenciales.	17) Полицейская контрразведка - это специализированное подразделение, отвечающее за разработку стратегий, планов и оперативных действий по защите полицейских операций, информации, документации, своих объектов и своего персонала, а также за противодействие внутренним угрозам организованной преступности и другим правонарушениям.
3. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - MANUAL DE ACTUACIONES DEL DEPARTAMENTO BRIGADA ESPECIAL DE LA DIRECCIÓN DE OPERACIONES ESPECIALES POLICIALES (DOEP). Procedimientos que permitan al personal del Departamento de Brigada Especial de la Dirección de Operaciones Especiales Policiales (DOEP) cumplir misiones acordes al marco legal existente, e identifica el rol de las fuerzas del Departamento de Brigada Especial en sus actuaciones, aplicables en todo el territorio nacional para el personal del Departamento de Brigada Especial.	3. РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ ОТДЕЛА «СПЕЦИАЛЬНАЯ БРИГАДА» УПРАВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПОЛИЦИИ (ДОЕП). Процедуры, позволяющие персоналу отдела «Специальная бригада» Полицейского управления специальных операций (ДОЕП) выполнять задачи, в соответствии с существующими правовыми рамками, и определяющие роль сил отдела «Специальная бригада» в их деятельности, применимой на всей территории страны к персоналу отдела «Специальная бригада».



4. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - USO RACIONAL DE LA FUERZA Y EMPLEO DE LAS ARMAS DE FUEGO EN EL EJERCICIO DE LA FUNCIÓN POLICIAL Y CUMPLIMIENTO DE LA MISIÓN CONSTITUCIONAL. Procedimientos y reglas de aplicación en el uso racional de la fuerza y el empleo de armas de fuego, municiones, elementos y dispositivos menos letales, en el marco del respeto de los Derechos Humanos, por parte del personal de la Policía Nacional en cumplimiento de la función policial y el ejercicio de la misión constitucional. Aplicable en todo el territorio nacional para todo el personal de la Policía Nacional. El personal policial en el planeamiento, conducción y ejecución de operaciones, así como en el cumplimiento de la función policial y el ejercicio de la misión constitucional, observará y se sujetará a los principios contemplados en la presente normativa interna.	4. НАСТАВЛЕНИЕ ПО РАЦИОНАЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ СИЛЫ И ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ФУНКЦИЙ ПОЛИЦИИ И КОНСТИТУЦИОННОЙ МИССИИ. Процедуры и правила, регулирующие рациональное применение силы и огнестрельного оружия, боеприпасов, менее смертоносных элементов и средств в рамках соблюдения прав человека сотрудниками Национальной полиции при выполнении полицейских функций и осуществлении конституционной миссии. Применяется на всей территории страны для всего персонала Национальной полиции. Сотрудники полиции при планировании, проведении и исполнении действий, а также при выполнении полицейских функций и осуществлении конституционной миссии, следуют и подчиняются принципам, предусмотренным в настоящем внутреннем регламенте.
--	---